

006 3 532 3083

Waybill 11-90 AC-13

006 3532 3083

3/ Shipper's name and address - Nom et adresse de l'expéditeur THE VASULKAS INC RT 6 BOX 100 SANTA FE NM USA 97501		Shipper's account number - No de compte de l'expéditeur		NOT NEGOTIABLE AIR WAYBILL (AIR CONSIGNMENT NOTE)		NON NEGOCIABLE LETTRE DE TRANSPORT AERIEN			
2/ Consignee's name and address - Nom et adresse du destinataire MARIRIE DE SAINT-DENIS DIRECTION DES AFFAIRES CULTUREL 6, PLACE DE LA LEGION D'HONNEUR 93200 SAINT DENIS, FRANCE		Consignee's account number - No de compte du destinataire		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity. Les exemplaires 1, 2 et 3 de cette lettre de transport aérien sont des originaux et ont la même validité.					
4/ Issuing carrier's agent name and city - Nom et adresse de l'agent du transporteur émetteur ALBUQUERQUE		Agent's IATA code - Code IATA de l'agent		Account no - No de compte		Accounting information - Renseignements comptables			
1/ ROUTING AND DESTINATION - Routes et destinations		To - A		By - Par		To - A		By - Par	
CVG DELTA		ORY DL		NVD		USD		2000,00	
PARIS		Flight/Date - Vol/Date		Flight/Date - Vol/Date		AMOUNT OF INSURANCE - MONTANT DE L'ASSURANCE		INSURANCE - If shipper requests insurance in accordance with conditions on reverse hereof, indicate amount to be insured in figures in box marked amount of insurance.	

9/ Handling information - These commodities licensed by U.S. for ultimate destination Précisions pour la manutention - Marchandises autorisées par les E.-U. pour la destination finale.		Diversion contrary to U.S. law is prohibited Le détournement, contraire à la loi des E.-U., est prohibé.	
HOLD FOR PICKUP			

No. of pieces Nbre de colis RCP	Gross weight Poids brut	kg lb	Rate class - Classef. du tarif Commodity item no. Référence de l'article	Chargeable weight Poids de taxation	Rate / Charge Tarif / Montant	TOTAL TOTAL	Nature and quantity of goods (incl. dimensions or volume) Nature et quantité des marchandises (avec dimensions ou volume)
4	144.0	K	9991	5.15	743.04	743.04	DISPLAY MATERIAL

8/ PREPAID PORT PAYE 743.04		WEIGHT CHARGE TAXATION AU POIDS		COLLECT PORT DU		PICK UP CHARGES Frais d'embarquement		ORIGIN ADVANCE CHARGES Frais au point d'origine		DESCRIPTION OF ORIGIN ADVANCE Description des frais au point d'origine		ITEMS PREPAID Articles port payés	
D. TAX-TIME		DELIVERY CHARGES Frais de livraison		DEST. ADVANCE CHARGES Frais à destination		DESCRIPTION OF DEST. ADVANCE Description des frais à destination		OTHER CHARGES AND DESCRIPTION Autres frais et description		ITEMS COLLECT Articles dus			
G. COD C.R. →		CURRENCY MONNAIES		SIGNED AND INITIALED BY SHIPPER SIGNATURE OF SHIPPER ABOVE AND INITIAL APPLICABLE BOX BELOW		SIGNED AND INITIALED BY ISSUING CARRIER SIGNATURE OF ISSUING CARRIER ABOVE AND INITIAL APPLICABLE BOX BELOW		EXECUTED ON ETABLIE LE		26 OCT 1730 ABQ		Signature of issuing carrier or its agent Signature du transporteur émetteur ou de son agent	
FOR CARRIERS USE ONLY AT DESTINATION RESERVE AU TRANSPORTEUR A DESTINATION		CHARGES AT DESTINATION Frais à destination		TOTAL COLLECT CHARGES		3 - Original - For Shipper 3 - Original - Pour L'expéditeur		006 3532 3083					

Nom et adresse de l'expéditeur Shipper's Name and Address MAIRIE DE SAINT DENIS 6 PLACE LEGION D'HONNEUR 93200 SAINT DENIS FRANCE		Numéro de compte de l'expéditeur Shipper's Account Number	LETTRE DE TRANSPORT AÉRIEN AIR CARGO Non négociable Emise par 345 CRYSTAL DRIVE Not negotiable AIR WAYBILL Issued by ARLINGTON V.A. 22227 (USA)
Les exemplaires 1, 2 et 3 de cette lettre de transport aérien sont originaux et ont la même validité Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity.			

Nom et adresse du destinataire Consignee's Name and Address THE VASULKAS INC ROUTE 6 BOX 100 TEL-471 7181 FAX-473 0614 87501 SANTA FE ALBUQUERQUE USA		Numéro de compte du destinataire Consignee's Account Number
---	--	--

Nom et ville de l'agent du transporteur émetteur Issuing Carrier's Agent, Name and City ORLY CITEDEX A 690 94394 ORLY AEROG. CEDEX TELEX 263134		Renseignements comptables Accounting Information OUR FILE N° 12404367 REF. CLIENT REF-VASULKAS ENTRY N° 10F	
Code IATA de l'agent Agent's IATA Code 204 70 47	Numéro de compte Account Number	CUSTOM N° EX1-	

Aéroport de départ (Adresse du premier transporteur) et itinéraire demandé Airport of Departure (Address of First Carrier) and Requested Routing ORLY				Monnaie Currency FFF FX X	Frais CHGS code Payé PPD Du COLL XXX	Autres Other Payé PPD Du COLL X	Valeur déclarée pour le transport Declared Value for Carriage N.U.L.	Valeur déclarée pour la douane Declared Value for Customs
à to	Par premier transport By First Carrier	Route et Dest. Rout. and Dest	à to	par by	à to	par by		
DHL	US		ABC	US				

Aéroport de destination Airport of Destination ALBUQUERQUE	Vol/Flight/Date US1789/1305 55/13	Réserve au transporteur For Carrier Use only	Montant de l'assurance Amount of Insurance XXX	ASSURANCE - Si le transporteur propose une assurance et que l'expéditeur en fait la demande conformément aux présentes conditions Indiquer le montant à assurer en chiffres dans la case "Montant de l'assurance" INSURANCE - If Carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".
--	---	---	--	--

Renseignements pour le traitement de l'expédition Handling Information			
DOCS PLUS SERVICE			
Nombre de colis Number of Pieces RCP	Poids brut Gross Weight	kg lb.	Nature et quantité des marchandises (y compris dimensions ou volume) Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)
			MATERIEL INFORMATIQUE
			ABA / VASULKAS / ABC

Port payé Prepaid 25.340	Taxation au poids Weight Charge 32.40	Port dû Collect 51.15	Autres frais Other Charges CHC 51.15 AWA 32.40
Taxation à la valeur Valuation Charge Taxe Tax			L'expéditeur certifie que les indications portées sur le présent document sont exactes et que, dans la mesure où une partie quelconque de l'expédition contient des marchandises dangereuses, cette partie d'expédition est correctement dénommée et bien préparée pour le transport par air conformément à la réglementation applicable. Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.
Total des autres frais dus à l'agent Total Other Charges Due Agent 32.40			
Total des autres frais dus au transporteur Total Other Charges Due Carrier 51.15			
Total port payé Total Prepaid 25.340			
Total port dû Total Collect 51.15			Signature de l'expéditeur ou de son agent Signature of Shipper or his Agent ORLY 11 DECEMBER 92
Taux conversion monnaie Currency Conversion Rates		Port dû en monnaie du pays de destination Collect Charges in Destination Currency	
Réserve au transporteur à destination For Carrier's Use only at Destination		Frais à l'arrivée Charges at Destination Total dû Total Collect. Charges	

Dated Ferry 30 - 128010 - Rev. 02-92 - Fév. 1992 - Printed in France